












POWER ON YOUR ENERGY








**TWS BLUETOOTH-ГАРНІТУРА  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**BS-500 TWINS 3**



# ЗМІСТ

	Безпечне використання	4
	Комплектація	4
	Опис пристрою	5
	Використання пристрою	8
	Порядок носіння	8
	Зарядка гарнітури	10
	Зарядка кейсу	10
	Вмикання/Вимикання	12
	TWS з'єднання	14
	Повторне TWS з'єднання	17
	TWS прокидання	18
	Видалення сполучених пристроїв з гарнітури	18
	Зміна ролі лівої / правої гарнітури	19

	Управління гарнітурою_____	20
	Відповісти/завершити виклик_____	20
	Відхилити виклик_____	21
	Голосовий виклик_____	21
	Призупинення/ відтворення музики_____	22
	Регулювання гучності_____	23
	Вперед/Назад_____	23
	Чищення і догляд_____	24
	Несправності та їхнє усунення_____	25
	Технічні характеристики_____	30
	Безпека навколишнього середовища_____	33
	Інформація про виробника_____	33
	Гарантія_____	34

## БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Bluetooth-гарнітура повинна бути використана із сумісними пристроями, що підтримують Bluetooth технологію бездротового зв'язку. Це дозволяє робити виклики і насолоджуватися музикою вільно в будь-який час. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед використанням гарнітури, а також прочитайте інструкцію до вашого пристрою щодо функції Bluetooth і зверніть увагу на важливу інформацію з безпеки і технічного обслуговування.

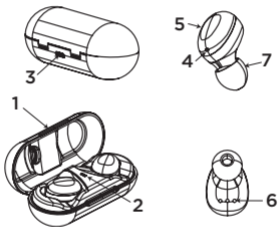
Будь ласка, тримайте гарнітуру подалі від дітей.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. TWS Bluetooth-гарнітура.
2. Кейс для зарядки/зберігання гарнітури.

3. USB-кабель для зарядки
4. 3 комплекти силіконових амбушюр (розмір S / M / L)
5. Гарантійний талон

## ОПИС ПРИСТРОЮ



1. Кейс для зарядки/зберігання гарнітури
2. Індикатор заряду зарядного кейсу
3. Порт Micro USB для зарядки
4. Світловий індикатор і мікрофон
5. Сенсорна панель

6. Точка контакту зарядки

7. Амбушюри

## Режими гарнітури

Режим	Індикація
З'єднання з пристроєм Bluetooth	Блимає червоним і синім по чергово
TWS з'єднання	Швидко блимає синім
Режим очікування	Блимає синім один раз кожні 5 секунд
Режим виклику	Під час дзвінка індикатор блимає червоним кожні 5 секунд
Увімкнення	Блимає синім тричі
Вимкнення	Блимає червоним тричі
Низька напруга Стан тривоги	Блимає червоним один раз кожні 20 секунд

## Режими зарядного кейсу

Режим	Індикація
Зарядка кейсу	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Під час зарядки індикатор блимає червоним кольором. Індикатор буде блимати, поки акумулятор не досягне відповідного рівня зарядки.</li><li>2. Індикатор вимкнено, якщо кейс не заряджається та не заряджає гарнітуру.</li><li>3. Індикатор горить червоним, якщо кейс повністю заряджено.</li></ol>
Індикація рівня зарядки батареї кейсу	<p>25% - блимає червоним 1 раз на 2 секунди; 50% - блимає червоним 2 рази на 2 секунди; 75% - блимає червоним 3 рази на 2 секунди; 100% - блимає червоним 4 рази на 2 секунди.</p>

## ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Гарнітура має відповідні позначення лівої (L) і правої (R). Носити гарнітуру потрібно відповідно.



Ліва гарнітура (L)



Права гарнітура (R)

## ПОРЯДОК НОСІННЯ

1. Налаштуйте гарнітуру та помістіть її у вухо.





2. Злегка поверніть гарнітуру, доки вона не зафіксується.



3. Зафіксуйте гарнітуру у вушній раковині.



## ЗАРЯДКА ГАРНІТУРИ

Помістіть гарнітуру (L) (R) у відповідне положення в нижній частині зарядного кейсу.



Індикатор гарнітури горить червоним, коли заряджається, і вимкнеться автоматично після повної зарядки.

## ЗАРЯДКА КЕЙСУ

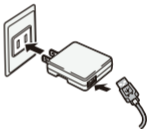
Використовуйте USB-кабель для зарядки кейсу.

Під час зарядки індикатор блиматиме червоним, поки акумулятор не досягне відповідного рівня зарядки. Якщо кейс повністю заряджено, індикатор горітиме червоним.

Використайте USB-кабель для підключення до комп'ютера



Використайте USB-кабель для з'єднання з мережевим зарядним пристроєм



**⚠ УВАГА!**

- Перевірте, чи зарядний пристрій підходить для гарнітури чи ні.
- Використовуйте лише той зарядний пристрій, що постачається у комплекті для заряджання гарнітури. Використання іншого заряд-

ного пристрою може бути небезпечним і призвести до технічної несправності виробу.

- Не намагайтесь примусово відкрити вбудований акумулятор, оскільки це може пошкодити гарнітуру.
- Повністю заряджена гарнітура автоматично втратить свій заряд, якщо вона не буде використана. Рекомендується заряджати гарнітуру кожні три місяці.
- Не залишайте гарнітуру в надто у комплекті або холодному місці (найкраща температура від  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $50^{\circ}\text{C}$ ), це може вплинути на роботу гарнітури, навіть якщо вона повністю заряджена.
- Не кидайте гарнітуру у вогонь або у воду.



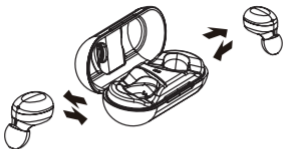
## ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ

### Спосіб 1

Вийміть гарнітуру з кейсу, щоб увімкнути гарнітуру автоматично.

Покладіть гарнітуру до кейсу, щоб

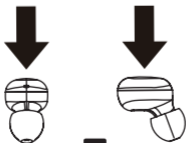
вимкнути живлення гарнітури та зарядити її.



## Спосіб 2

У вимкненому режимі натиснути і утримувати сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 2 секунд, щоб увімкнути.

У ввімкненому режимі натиснути і утримувати сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 5 секунд, щоб вимкнути.



## TWS З'ЄДНАННЯ

### Спосіб 1

Вийміть обидві гарнітури із зарядного футляру для автоматичного увімкнення живлення і очікуйте протягом 2-ох секунд. Дві гарнітури перейдуть у режим автоматичного з'єднання. Гарнітури з'єднуються між собою через декілька секунд. Права гарнітура (R) почне по чергово блимати червоним і синім, після чого потрібно відкрити меню Bluetooth на телефоні для пошуку гарнітури «ERGO TWINS 3».



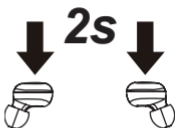
### УВАГА!

*При першому з'єднанні в пару або після видалення записів про з'єд-*

нання гарнітури слід з'єднувати на відстані не більше 20 см.

## Спосіб 2

У вимкненому стані натисніть на сенсорну панель гарнітури і тримайте її протягом 2-х секунд,



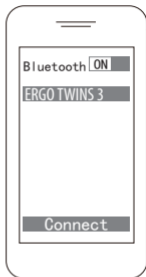
щоб увімкнути гарнітуру. Зачекайте декілька секунд. Обидві гарнітури перейдуть у режим автоматичного з'єднання.

Права гарнітура (R) почне по чергово блимати червоним і синім, після чого потрібно відкрити меню Bluetooth на телефоні для пошуку гарнітури «ERGO TWINS 3».

Використайте один із зазначених вище способів з'єднання: 1 або 2. Після успішного TWS з'єднання ліва гарнітура використовуватиме «лівий

канал», а права використовуватиме «правий канал».

Мобільний телефон почне пошук пристроїв Bluetooth (дивіться посібник з експлуатації вашого телефону). У мобільному телефоні знайдіть гарнітуру «ERGO TWINS 3» та виберіть її для з'єднання.



### **УВАГА!**

*Якщо TWS з'єднання виконати не вдалося, двічі торкніться гарнітури R та гарнітури L, щоб увійти в режим TWS з'єднання, а потім виконайте з'єднання з телефоном.*



## ПОВТОРНЕ TWS З'ЄДНАННЯ

### Спосіб 1

Натисніть і утримуйте сенсорну панель гарнітури протягом 2-х секунд для увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично. Гарнітура з'єднається з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд, якщо вони вже хоч раз були сполучені.

### Спосіб 2

Вийміть гарнітуру із зарядної бази для автоматичного увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично, також гарнітура з'єднається з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд, якщо вони вже хоч раз були з'єднані.

## **TWS ПРОКИДАННЯ**

Якщо гарнітури не виконують ніяких операцій більше однієї хвилини, для їхнього пробудження потрібно доторкнутися до сенсорної панелі, а потім продовжити інші операції з гарнітурою.

## **ВИДАЛЕННЯ СПОЛУЧЕНИХ ПРИБОРІВ З ГАРНІТУРИ**

У вимкненому режимі натисніть та утримуйте 8 секунд сенсорну панель гарнітури, доки не почуєте 1 звуковий сигнал, а червоний та синій індикатори блиматимуть по чергово.

Двічі натисніть на сенсорну панель гарнітури, доки не почуєте звуковий сигнал 3 рази. Сполучені пристрої будуть видалені, а синій індикатор швидко блиматиме.



## ЗМІНА РОЛІ ЛІВОЇ / ПРАВОЇ ГАРНІТУРИ

Після включення головна та підпорядкована гарнітури автоматично спарюються. Права гарнітура - це головна гарнітура.

Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно використовуватися.

Коли ліву гарнітуру ввімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною.

Коли права гарнітура увімкнена першою та з'єднана з мобільним телефоном, то вона є головною.



### **УВАГА!**

*Інструкція для поодинокого з'єднання: записи TWS і мобільного з'єднання необхідні для поодинокого з'єднання.*



## УПРАВЛІННЯ ГАРНІТУРОЮ

### ВІДПОВІСТИ/ЗАВЕРШИТИ ВИКЛИК

Щоб відповісти на виклик, натисніть один раз на сенсорну панель лівої (L) або правої (R) гарнітури (ви почуєте 1 звуковий сигнал). Для завершення виклику натисніть і утримуйте 2 секунди сенсорну панель лівої (L) або правої (R) гарнітури (ви почуєте 1 звуковий сигнал і голосове повідомлення «Виклик завершено»). У режимі виклику покладіть ліву (L) або праву (R) гарнітуру в кейс для завершення виклику.



## ВІДХИЛИТИ ВИКЛИК

### Спосіб 1

Щоб відхилити виклик, натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель лівої (L) або правої (R) гарнітури. Гарнітура надасть 2 звукових сигнали та повідомить «Виклик відхилено», що вкаже на успішне відхилення виклику.



### Спосіб 2

При надходженні вхідного виклику покладіть ліву або праву гарнітуру в кейс для завершення виклику.

## ГОЛОСОВИЙ ВИКЛИК

У режимі очікування або програвання музики двічі натисніть на сенсорну панель лівої гарнітури (L) для активації режиму (подвійне натискання, щоб



розпочати, та подвійне для завершення). Гарнітура надасть звуковий сигнал.

## **УВАГА!**

*Дана функція підтримується лише за наявності функції голосового виклику в телефоні, з яким з'єднано гарнітуру.*

## **ПРИЗУПИНЕННЯ/ ВІДТВОРЕННЯ МУЗИКИ**

У режимі очікування швидко натисніть на сенсорну панель правої (R) або лівої (L) гарнітури для відтворення музики. Гарнітура надасть звуковий сигнал.

У режимі відтворення музики двічі натисніть на сенсорну панель правої гарнітури (R) для призупинення. Відтворення музики в лівій гарнітурі



(L) не може бути призупинене окремо від правої гарнітури (R).

## **РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ**

У режимі виклику або в режимі відтворення музики швидко натисніть на сенсорну панель правої гарнітури (R), щоб збільшити гучність, або швидко натисніть на сенсорну панель лівої гарнітури (L), щоб зменшити гучність. При досягненні максимальної або мінімальної гучності звучить короткий звуковий сигнал правої гарнітури (R).

## **ВПЕРЕД/НАЗАД**

У режимі відтворення музики натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель правої гарнітури (R), щоб перейти до наступного треку, або натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель лівої гарнітури (L), щоб перейти до попереднього треку. При успішному переході до на-

ступного/попереднього треку звучить короткий звуковий сигнал.

## **ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД**

- Не використовуйте для очищення засоби, які призводять до корозії.
- Не дозволяйте чіпати гарнітуру будь-якими гострими предметами, оскільки це може призвести до подряпин і пошкоджень.
- Тримайте гарнітуру подалі від високої температури, вологи та пилу.





## НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХНЕ УСУНЕННЯ

<b>Несправності</b>	<b>Причини та рішення</b>
Не вдається увімкнути	Низький заряд батареї. Заряджати гарнітури протягом 1-2 годин.
Не вмикається з зарядного кейсу / Немає індикації під час заряджання гарнітури	Низький заряд зарядного кейсу. Заряджати гарнітури та зарядний кейс протягом 2-3 годин
Немає звуку після сполучення	Неправильно виконане сполучення. Виконайте повторне сполучення

<b>Несправності</b>	<b>Причини та рішення</b>
Збій TWS сполучення / після TWS сполучення телефон не бачить гарнітуру (R)	<p>Забгато сполучених пристроїв в пам'яті гарнітури.</p> <p>Видаліть сполучені пристрої з пам'яті гарнітури відповідно до інструкції</p>
Під час зарядки кейсу немає індикації зарядки	<p>Блок живлення не подає напруги до кейсу.</p> <p>Переконайтесь, що кабель підключено до мікро-USB та є живлення</p>

Несправності	Причини та рішення
<p>Під час зарядки гарнітури немає індикації зарядки</p>	<p>Гарнітура не заряджається від зарядного кейсу.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Перевірте щільність прилягання та правильне розташування гарнітури</li> <li>2) Зарядіть кейс</li> <li>3) Перевірте, чи натиснута кнопка зарядження</li> </ol>
<p>Автоматичне вимкнення</p>	<p>Низький заряд батареї. Заряджати гарнітуру протягом 2-3 годин</p>
<p>Відлуння в гарнітурі</p>	<p>Надто висока гучність або шум навколишнього середовища. Налаштуйте гучність на телефоні або змініть місце</p>

Несправності	Причини та рішення
Шум під час виклику	Наявність перешкод або велика дистанція між гарнітурою та мобільним телефоном. Змініть місце або перемістіть мобільний телефон ближче до гарнітури
Низький рівень звучання дзвінка	Неправильне носіння гарнітури. Відрегулюйте положення гарнітури

Несправності	Причини та рішення
Гарнітура виконує повторне сполучення з мобільним телефоном після повернення до зарядного кейсу	<p>Зарядний кейс розряджено, гарнітура автоматично вмикається та сполучається.</p> <p>Зарядіть кейс</p> <p>Вимкнена кнопка заряджання гарнітури на кейсі.</p> <p>Натисніть кнопку заряду на кейсі</p>

## **УВАГА!**

*Це обладнання було випробувано, і після цього встановлено, що воно відповідає обмеженням цифрового пристрою класу B відповідно до частини 15 Правил FCC.*

*Якщо це обладнання спричиняє перешкоди для радіо- або телевізійного прийому, що можна визначити вимкненням та увімкненням обладнання, користувачеві рекомендується-*

ся спробувати виправити втручання одним або декількома з наступних способів:

- Переорієнтувати або перемістити приймальну антену.

- Збільшити відстань між обладнанням і приймачем.

- Звернутися за допомогою до продавця або досвідченого радіо / телемайстра.



## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версія Bluetooth	V5.0
Bluetooth профілі, що підтримуються	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Аудіо кодування	SBC, AAC, aptX
Випромінювана потужність передавача	<4дБм
Діапазон роботи	До 10 метрів
Діапазон частот передавача Bluetooth	2,4 ГГц-2,48 ГГц

Батарея гарнітури	Li-polymer акумулятор 45 мА/год
Зарядна напруга гарнітури	5 В ± 0,2 В
Час зарядки гарнітури	- 1,5 год.
Батарея зарядного кейсу	Li-polymer акумулятор 420 мА/год
Напруга зарядного кейсу	4,75 В - 6 В
Час повної зарядки зарядного кейсу	- 2 год.
Повна зарядка гарнітури від кейсу	2-3 рази
Час роботи гарнітури з використанням зарядного кейсу	- 24 год.
Час роботи гарнітури в режимі розмови	≥ 7 год.

Час роботи гарнітури в режимі очікування	- 100 год.
Динамічний випромінювач (ДВ)	φ 6мм
Чутливість ДВ	90 ± 3 дБ
Опір ДВ	16Ω ± 15%
Діапазон частот ДВ	20 Гц - 20 кГц
Розмір зарядного кейсу	80 × 33 × 31 мм (Д × Ш × В)
Розміри гарнітури	26 × 16.6 × 24.2 мм (Д × Ш × В)
Вага (одна гарнітура)	- 4,5 гр
Загальна вага	- 53,8 гр

\*Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.





## **БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів. Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн виробів.



## **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА**

Виробник: Гуанчжоу Ю енд Ай Технолоджі Ко., Лтд. (4 поверх, будівля 15, інноваційний індустріальний парк Втрек, Шибей роуд 644, район Панью, місто Гуанчжоу, Китай).

Імпортер: ТОВ «Інвестком», 04119,

м. Київ, вул. Дорогожицька, 1.

## ГАРАНТІЯ

Даний товар є товаром обмінної гарантії. Несправний товар підлягає поверненню в роздрібну торгову мережу. Обмінюється за місцем придбання без необхідності звернення споживача до авторизованого сервісного центру виробника для актування факту ремонтпридатності, без акту АСЦ.

Обмін можливий при дотриманні споживчих правил і умов експлуатації, при поверненні товару з повною комплектацією, зазначеною в інструкції з експлуатації, з документами, що підтверджують факт купівлі (касовий чек, товарний чек).

У разі наявності інших питань щодо сервісного обслуговування ви можете звернутись за адресою сервіс-

ного центру: м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, буд. 8. 04119 ФО-П Мішота Б. П. тел. 0 (800) 501 643. [ergo-ua.com](http://ergo-ua.com)

**Гарантійний термін** - 6 місяців від дати продажу. Дата продажу повинна бути вказана в чеку про продаж цього виробу. **Термін придатності** - 5 років від дати виробництва. Дата виробництва вказана на упаковці.

\* Гарантійні зобов'язання на даний пристрій поширюються тільки при дотриманні всіх правил і рекомендацій з експлуатації, описаних у цій інструкції.

\* Гарантійні зобов'язання на даний пристрій не поширюються при експлуатаційному зносі виробу.

\* Навчання правилам користування даним пристроєм у гарантійне обслуговування не входить.

Якість товару відповідає вимогам Технічних регламентів, встановле-

них законодавством України. Назва та місцезнаходження заводу зазначені в сертифікаті / декларації. Декларацію / сертифікат запитуйте у продавця.

Таким чином виробник заявляє,  
що тип радіообладнання TWS  
Bluetooth-гарнітура моделі BS-500  
Twins 3 відповідає Технічному ре-  
ламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відпо-  
відність доступний на веб-сайті за  
такою адресою: [https://ergo-ua.com/  
img/products/1775188/2456265.pdf](https://ergo-ua.com/img/products/1775188/2456265.pdf)





POWER ON YOUR ENERGY

